





40000

Pos.	Art-Nr.	Bezeichnung	Item	Désignation	Denominación
01	20021	Spannschraube	Clamping screw	Tendeur	Tornillo tensor
02	10014	Gummiunterlegscheibe	Rubber washer	Disque en caoutchouc	Arandela de soporte de caucho
03	20020	Schraube 4,2x19	Screw 4,2x19	Vis 4,2x19	Tornillo 4,2x19
04	20019	Mitnehmerscheibe	Driver disc	Flasque d'entraînement	Arandelas de arrastre
05	20026	Passscheibe 25x35x0,5	Shim washer 25x35x0,5	Rondelle d'ajustage 25x35x0,5	Arandela de ajuste 25x35x0,5
06	20006	Schraube 3,5x13	Screw 3,5x13	Vis 3,5x13	Tornillo 3,5x13
07	30802	Lagerklemmring	Clamp ring	Anneau de serrage	Anillo de sujeción
08	30800	Rillenkugellager, 25x47x12	Bearing, 25x47x12	Roulement à billes, 25x47x12	Cojinete, 25x47x12
09	30700	Linsenkopfschraube 3x16	Rounded head screw 3x16	Vis à tête bombée 3x16	Tornillo alomado 3,5x16
10	30600	Gehäusedeckel	Cover	Couvercle	Tapa de la caja
11	30501	Kunststoffzahnrad ø135	Plastic pinion ø135	Pignon en plastique ø135	Rueda dentada de plástico ø135
12	40200	Winkelgetriebe mit Gehäuseoberteil	Mitre-gear with case top	Engrenage angulaire + partie supérieure	Engranaje angular con parte superior
13	46200	Düsenhalter	Nozzle pipe	Support de tuyère	Sopporte de boquilla
14	46100	Düse	Nozzle	Tuyère	Boquilla
15	46300	Kunststoffdichtung	Plastic seal	Rondelle en plastique	Sello de plástico
16	46500	Winkelstück	Angular piece	Pièce angulaire	Pieza en ángulo
17	46400	Rändelmutter M4	Knurl nut M4	Ecrou moleté M4	Tuerca moleteada M4
18	46700	Verbindungsrohr kpl.	Connection tube cpl.	Tube de connection cpl.	Tubo de unión cpl.
18.01	46702	Verbindungsstück	Connection piece	Connecteur	Pieza de conexión
18.02	30007	Schraubenset	Screw Set	Kit de vis	Juego de tornillos
18.03	46701	Kunststoffrohr	Plastic tube	Tube en plastique	Tubo plástico
19	45400	Griff kpl.	Handle cpl.	Poignée cpl.	Empunadura cpl.
19.01	45404	Senkkopfschraube 4x16	Countersunk screw 4x16	Vis à tête fraisée 4x16	Tornillo avellanado 4x16
20	42501	Knickschutz	Shaft protection	Protection arbre flexible	Protección contra dobladuras
20.01	45404	Senkkopfschraube 4x16	Countersunk screw 4x16	Vis à tête fraisée 4x16	Tornillo avellanado 4x16
21	46600	Wasserschlauch	Water hose	Tuyau d'eau	Manguera de agua
22	44600	Hebelventil	Lever valve	Valve de levier	Válvula a palanca
23	45100	Schlauchklemme ø13-15	Hose clamp ø13-15	Pince de tuyau ø13-15	Abrazadera de manguera ø13-15
24	44800	Gewebeslauch 150 mm	Fabric hose 150 mm	Tuyau en tissu 150 mm	Manguera trenzada 150 mm
25	45200	Schlauchklemme ø15-17	Hose clamp ø15-17	Pince de tuyau ø15-17	Abrazadera de manguera ø15-17
26	45302	Schlauchtülle	Hose socket	Douille de tuyau	Conector de manguera
27	45301	Schlauchanschluss	Hose plug connection	Connexion de tuyau	Conexión tubular

28	32300	Biegsame Welle 2,0 m kpl.	Flexible drive shaft 2,0 m cpl.	Arbre flexible 2,0 m cpl.	Eje flexible 2,0 m cpl.
28.01	32100	Schutzschlauch 2,0 m	Protective hose 2,0 m	Tuyau protecteur 2,0 m	Manguera protectora 2,0 m
28.02	32200	Wellensee 2,0 m	Shaft core 2,0 m	Âme d'arbre 2,0 m	Base del eje 2,0 m
28.03	20033	Sperrfeder	Locking spring	Ressort d'arrêt	Resorte de bloqueo
29	01261	Linsenkopfschraube M4x16	Rounded head screw M4x16	Vis à tête bombée M4x16	Tornillo alomado M4x16
99	37900	Kunststoffkoffer	Plastic case	Mallette en matière plastique	Maleta plástica

### Motor

Pos.	Art-Nr.	Bezeichnung	Item	Désignation	Denominación
01	05018	Anker vollst., 230 V	Armature cpl., 230 V	Induit cpl., 230 V	Inducido cpl., 230 V
02	05020	Feldpaket mit Wicklung, 230 V	Field coil with winding, 230 V	Inducteur avec bobinage, 230 V	Inductor con bobinado, 230 V
03	05045	Schalter	Switch	Interrupteur	Interruptor
04	07638	Kabeltülle	Cable sleeve	Manchon support de câble	Junta para cable
06	07636	Kabelschelle	Cable clip	Collier de câble	Abrazadera de cable
07	05077	Motorgehäuse 120 V	Motor housing 120 V	Carter du moteur 120 V	Carcasa de motor
08	05038	Luftleitscheibe	Baffle	Diffuseur	Chapa guía aire
09	05039	Luftleitscheibe	Baffle	Diffuseur	Chapa guía aire
10	05044	Elektronikeinheit, 230 V	Electronic unit, 230 V	Carte électronique, 230 V	Unidad electrónica, 230 V
11	07607	Rillenkugellager, 6x19x6	Bearing, 6x19x6	Roulement à billes, 6x19x6	Cojinete, 6x19x6
12	07608	Gummibuchse	Rubber bushing	Douille en caoutchouc	Casquillo de goma
13	07604	Passscheibe 8,05x17x0,4	Shim washer 8,05x17x0,4	Rondelle d'ajustage 8,05x17x0,4	Arandela de ajuste 8,05x17x0,4
14	05015	Rillenkugellager, 8x22x7	Bearing, 8x22x7	Roulement à billes, 8x22x7	Cojinete, 8x22x7
15	07656	Passscheibe 7,05x19,5x0,2	Shim washer 7,05x19,5x0,2	Rondelle d'ajustage 7,05x19,5x0,2	Arandela de ajuste 7,05x19,5x0,2
16	07601	Sechskantmutter	Hex nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
17	05051	Schaltstange	Switch rod	Bielle d'attaque	Varilla de conexion
18	05048	Kappe	Cap	Capuchon	Tapadera
19	05053	Endstück	End piece	Butee fin	Pieza final
20	05056	Schaltschieber	Switch slide	Curseur de commande	Corredera de conexion
30	05035	Flachdichtung	Gasket	Joint plat	Junta plana
31	07613	Linsenkopfschraube M5x16	Rounded head screw M5x16	Vis à tête bombée M5x16	Tornillo alomado M5x16
32	05010	Linsenblechschraube	Slotted pan head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo de cabeza redonda
33	05011	Linsenblechschraube 4,2x22	Slotted pan head screw 4,2x22	Vis 4,2x22	Tornillo 4,2x22
40	05042	Schleifspindel	Spindle	Broche porte-meule	Husillo de amolar
42	07617	Passscheibe 10,2x14,8x0,2	Shim washer 10,2x14,8x0,2	Rondelle d'ajustage 10,2x14,8x0,2	Arandela de ajuste 10,2x14,8x0,2
43	05013	Scheibe 10,2x14,8x0,1	Disc 10,2x14,8x0,1	Disque 10,2x14,8x0,1	Arandela 10,2x14,8x0,1

44	07619	Passscheibe 10,2x14,8x0,5	Shim washer 10,2x14,8x0,5	Rondelle d'ajustage 10,2x14,8x0,5	Arandela de ajuste 10,2x14,8x0,5
50	05054	Flansch	Flange	Bride	Brida
51	05040	6kt Mutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
52	05026	Tellerrad mit Ritzel	Crown wheel with pinion	Roue conique avec pignon	Pinon corona con pinon
53	05027	Reibscheibensatz	Friction washer set	Disque de friction	Arandela de tope
54	05028	Getriebegehäuse	Gear housing	Carter du reducteur	Carcasa engranaje
55	05033	Sicherungskupplung mit Ritzel	Safety clutch with pinion	Debrayage de securite avec pignon	Embrague de seguridad c.pinon
56	05030	Kohlehalter (paarweise)	Carbon brush holder (pair)	Support charbon (paires)	Porta escobillas (par)
57	05025	Lüfter mit Staubschutzkorb	Fan with dust guard	Ventilateur avec cage protecteur	Ventilador c. proteccion antipolvo
58	05029	Kohlebürsten (paarweise)	Carbon brushes (pair)	Balais de charbon (paire)	Escobillas de carbón (par)
62	07611	O-Ring	O-ring	Joint torique	Anillo "o"
63	07610	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presion
64	05055	Druckknopf	Press button	Bouton de pression	Boton pulsador
65	05041	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno
90	07667	Kabel mit PRCD (10 mA)	Cable with RCD (10 mA)	Câble avec PRCD (10 mA)	Cable con PRCD (10 mA)
90.01	07666	Kabel	Cable	Câble	Cable
90.02	73602	PRCD (10 mA)	RCD (10 mA)	PRCD (10 mA)	Interruptor PRCD (10 mA)
93	07662	Wellenadapter	Shaft adapter	Adaptateur de l'arbre	Adaptador del eje
94	07659	Schraubenset	Screw Set	Kit de vis	Juego de tornillos
95	07658	Getriebekappe	Gear cap	Couvercle du réducteur	Capuchón del engranaje
96	07660	Haltegurt 110 cm	Strap 110 cm	Ceinture 110 cm	Cinturón 110 cm
97	07695	Motorbügel	Yoke	Etrier moteur	Collar
97.01	07697	Schraubenset	Screw Set	Kit de vis	Juego de tornillos
97.02	07696	Schraubenset	Screw Set	Kit de vis	Juego de tornillos